



Българска търговско-  
промишлена палата

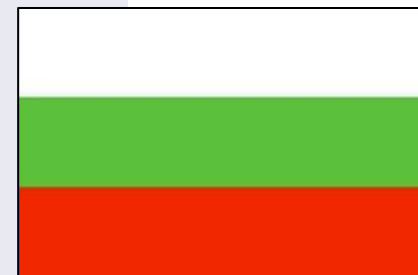
Посолство на САЩ  
Търговски отдел

26 февруари 2014 г.



## Дневен ред

- ☐ **Двустранна търговия и инвестиция**
- ☐ **Световни пазари/Търговски отдел  
(услуги, търговски изложения, програма  
SelectUSA, партньорски търговски агенции)**
- ☐ **Трансатлантическо партньорство за търговия и  
инвестиции (TTIP)**
- ☐ **Американски департамент по земеделие**
- ☐ **Консулски услуги**



# Мисия и ресурси

## Мисия

- Насърчава американския износ (по-специално малкия и среден бизнес)
- Подпомага и защитава американските интереси зад граница
- Привлича вътрешни инвестиции в САЩ

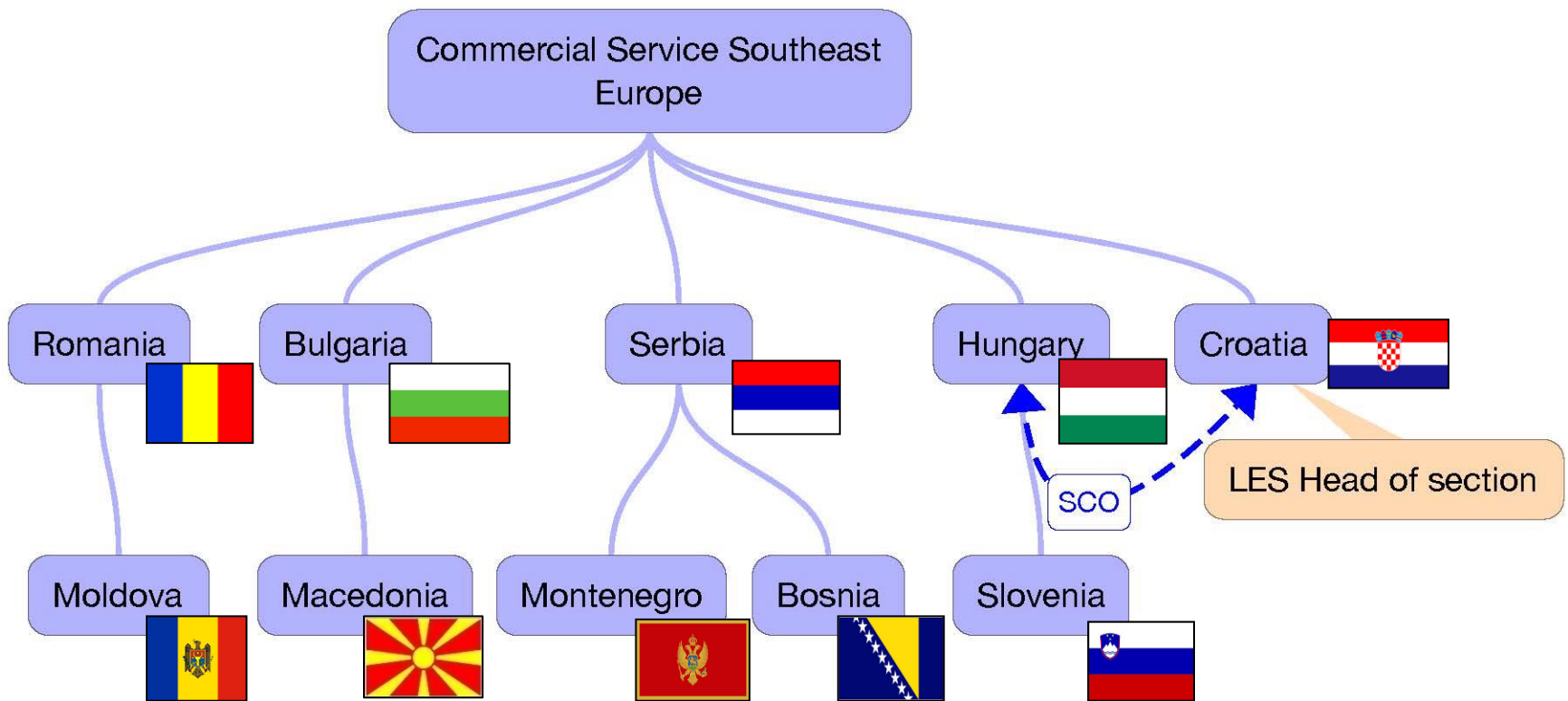


INTERNATIONAL  
**TRADE**  
ADMINISTRATION

## Ресурси

- 70 държави/100 офиса в САЩ
- В България:
  - Търговски Аташе
  - 3 търговски специалисти
  - 1 търговски асистент/Офис директор

# Югоизточна Европа



## Обмен на търговията, 2011-2013 YOY (Year on Year):







# Американски инвестиции в България

## INVESTMENTS IN SOFIA





# Търговски отдел



- Консултиране
- Организация на срещи и бизнес делегации до търговски изложения в Европа и САЩ
- Международен профил на фирма (Due Diligence)
- Маркетингови проучвания
- Виртуални срещи (пилотен проект)
- Указател на фирми за бизнес услуги



# Търговски консултации

Търговският отдел на САЩ работи с български компании при:

- Търсенето на продукти и услуги в САЩ

И с фирми от САЩ при:

- Намирането на български купувачи и партньори
- Защитаването на техните интереси и инвестиции
- Идентифициране и спазване на законови и регулаторни рамки

Предлага консултиране и подкрепа в дългосрочен план, които включват услуги за определен период от време при взаимно договорени условия

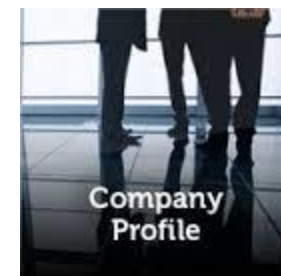




# Международен профил на фирма (Due Diligence)

Актуална информация за потенциални партньори и клиенти:

- Банкови и търговски референции
- Директори, ключови служители и мениджъри
- Продуктови линии
- Брой служители
- Финансова информация
- Размер на продажбите
- Репутация
- Оценка на пазара
- Препоръки





# Маркетингови проучвания



Изготвяме детайлни маркетингови анализи по конкретни теми, които се ползват при вземане на решения:

- Потенциал на продажбите
- Конкуренция
- Канали на дистрибуция
- Цени
- Предпочитания на клиента
- Пазарни бариери
- Потенциални партньори и купувачи
- Лицензионен режим и партньори при съвместни предприятия



# Виртуални търговски срещи

Срещи с потенциални бизнес партньори от САЩ - без да се налага да пътувате

- Чрез програмата Adobe Connect
- Регионален подход
- Индивидуални срещи



# Търговски делегации

- Координация на делегацията за главните търговски изложения в САЩ и Европа
- Логистика на пътуванията и бизнес координация на място
- Ползи при пътуване с утвърдена група на американското правителство
- Десет търговски изложения с подкрепата на Търговски отдел София през 2013/2014
- Повече информация на [www.export.gov/ibp](http://www.export.gov/ibp)





# Търговски изложения в Европа и САЩ с подкрепата на Търговския отдел



- **American Water Works Association (AWWA)** (Бостън, 8-12 юни, 2014)

Търговското изложение на Асоциацията по водно дело е водещо изложение във водния сектор в САЩ. Представени са над 500 изложители, най – разнообразни технологии за пречистване на питейни, индустриални и отпадъчни води, за водоснабдяване, канализация и за управление на ВиК дружества. Над 10 000 участници посещават изложението от целия свят.

- **International Franchising Expo** (Ню Йорк, 19-21 юни, 2014)

The International Franchise Expo (IFE) е най – доброто място за обмяна на опит в областта на франчайзинга. Това е мястото, на което може да се черпи информация от най – добрите експерти във франчайзинга.

- **International Woodworking Machinery&Furniture Supply Fair** (Атланта, 20-23 август, 2014)

The IWM & FSF-USA се провежда веднъж на всеки 2 години в Атланта. Изложението има за цел да представи както големите производители, така и малките специализирани магазини, занимаващи се с мебелна индустрия, тапицерия, дограма, подови настилки и други.





# Overseas Private Investment Corporation



- ❑ Агенцията използва частни капитали, работейки с американския бизнес, като му помага да навлезе в новоразвиващите се пазари, да генерира приходи, да се откриват работни места и да създават възможности за растеж в САЩ и в чужбина.
- ❑ Американската държавна институция предоставя на инвеститорите финансиране, гаранции, застраховка, политически риск, както и подкрепа на частни инвестиционни фондове.



[www.opic.gov](http://www.opic.gov)



# U.S. Trade and Development Agency

- ❑ Независима правителствена агенция на САЩ за външно подпомагане
- ❑ Финансира предпроектни проучвания самостоятелно или съвместно с друга американска компания
- ❑ Финансира пилотни проекти и обратни търговски мисии
- ❑ [www.ustda.gov](http://www.ustda.gov)



## История на дейностите в България

- ❖ Околна среда (управление на опасни отпадъци)
- ❖ Система за спешни случаи 112
- ❖ Зърнени силози и термминали
- ❖ Инициатива за развитие на страните от Югоизточна Европа (България, Албания, Македония)
- ❖ Установяване на мрежа от частни клиники
- ❖ Други



# Export-Import Bank

- Официална Американска кредитна агенция за износ
- Осигурява финансова подкрепа и защитава от риск фирмите от малкия бизнес в САЩ
- Спомага за тяхното навлизане и развитие на нови пазари с по-малък риск от неразплащане
- Кредитно–застрахователната политика осигурява финансово покритие както срещу търговски, така и срещу политически риск
- Обезпечената кредитна линия на Ex-Im Bank може да бъде използвана за придобиване на капиталови стоки, готови продукти, суровини, труд и дори като гаранция за добро изпълнение при акредитиви



За повече информация посетете: [www.eximbank.gov](http://www.eximbank.gov)



# Указател на фирми за бизнес услуги



- ❑ Онлайн директория на български фирми, предлагащи услуги на американски компании в повече от 15 категории - [www.export.gov/bulgaria](http://www.export.gov/bulgaria)
- ❑ Използвана от офисите на Департамента по търговия в САЩ, както и от американски компании, които се интересуват от бизнес в България
- ❑ Като част от мрежата на .gov, броят на потребителите, които отварят страниците на компаниите от тази директория, се увеличава
- ❑ Компаниите кандидатстват за тази услуга. Заинтересовани ли сте?  
Email: [peter.delin@trade.gov](mailto:peter.delin@trade.gov)



# Указател на предоставящите бизнес услуги

**export.gov**  
Helping U.S. Companies Export

Information in Bulgarian for Local  
Importers

[Register](#) | [Manage Account](#)



[Opportunities](#)

[Solutions](#)

[Locations](#)

[FAQ](#)

[Blog](#)

[Connect](#)

[Home](#) > [Bulgaria](#) > [Business Service Providers in Bulgaria](#)

Local Time: 10:18 AM | [Print](#) | [E-mail Page](#)

## Bulgaria

- ▶ [Bulgaria Home](#)
- ▶ [Doing Business in Bulgaria](#)
- ▶ [Market Research on Bulgaria](#)
- ▶ [Services for U.S. Companies](#)
- ▶ [Trade Events](#)
- ▶ [Business Service Providers in Bulgaria](#)
  - » [Application Form](#)
- ▶ [Business Guide on European Union](#)
- ▶ [U.S. Government Support for Export and Investments](#)
- ▶ [Commercial News USA](#)
- ▶ [SelectUSA](#)
- ▶ [Visa Information](#)
- ▶ [Useful Information](#)
- ▶ [Contact Us](#)

## Our Worldwide Network

- ▶ [About us](#)
- ▶ [Press Room](#)
- ▶ [Other European Markets](#)
- ▶ [Other Worldwide Markets](#)

## Business Service Providers

The BSP directory is intended to provide an additional resource to U.S. exporters doing business in this geographic area. The BSP directory is not comprehensive. Inclusion does not constitute an endorsement or recommendation by the U.S. & Foreign Commercial Service. We have performed limited due diligence research; but we strongly recommend that you perform your own due diligence investigation and background research on any company. We assume no responsibility for the professional ability or integrity of the providers listed. We reserve the right not to list any particular company.

### Travel Facilitation

#### Premier Tours Ltd.



**Contact:** Savina Ivanova, Travel Counselor  
16, Kozyak Str., Sofia 1408  
**Phone:** +359 2 939 5794  
**Fax:** +359 2 489 4319  
**Email:** [usembassy@premtours.net](mailto:usembassy@premtours.net)  
**Web:** <http://www.premiertours.bg>

Premier Tours is a partner of preference of American Express Business Travel in Bulgaria and we have a long-term leading position in providing full range of travel services in Bulgaria and abroad. Our portfolio includes: air tickets, hotel accommodation, rent-a-car, transfers, transportation, tours and guide services. We can organize successfully your event in Bulgaria. Our efforts enable clients to optimize the return on their travel and meetings investments. We are a global services company whose primary goal is to maximize efficiency, savings and control over business travel. Being part of American Express travel network Premier Tours stands for excellent customer care and constantly strives to improve service quality and customer satisfaction.



# SelectUSA

## SelectUSA Инвестиционен форум във Вашингтон - 31 октомври - 1 ноември 2013 г.

- 4 компании от България
- 645 международни участници от над 60 различни страни
- 200 представители на икономическите офиси на 48 щата
- 70 представители на правителството на САЩ от 16 различни агенции
- 651 осъществени срещи между представителите в този Форум.



- ❑ Програмата SelectUSA предоставя информация за конкурентноспособността и регулационните специфики на американския пазар. Тя свързва както новите, така и вече утвърдените чуждестранни инвеститори в САЩ с източници на информация и ресурси на щатско и местно ниво.
- ❑ Работейки съвместно с Омбудсмана на Програма SelectUSA, чуждестранните инвеститори и организациите за икономическо развитие могат да постигнат по-добро разбиране на сложните бизнес-регулации в различните щати на Америка.



# Американски търговски отдел България



**Томас Брънс** – Търговски аташе

[thomas.bruns@trade.gov](mailto:thomas.bruns@trade.gov)

**Станислава Димитрова** – Търговски специалист

Основни индустрии: Водни ресурси и технологии, Информационни и телекомуникационни технологии, Битова електроника, Козметика, Мода и облекло. [stanislava.dimitrova@trade.gov](mailto:stanislava.dimitrova@trade.gov)

**Уляна Канели** – Търговски специалист

Основни индустрии: Машини/технологии за земеделието, Авиация и авио услуги, Автомобилостроене, Отбрана, Здравеопазване и медицински услуги. [uliana.kanelli@trade.gov](mailto:uliana.kanelli@trade.gov)

**Емили Танева** – Търговски специалист

Основни индустрии: Енергетика, Нефт и газ, Строителство, Туризм, Франчайзинг. [emily.taneva@trade.gov](mailto:emily.taneva@trade.gov)

**Петър Делин** – Търговски асистент/бюджетен специалист/офис мениджър

Основни индустрии: Образование и трейнинг, Финансови и застрахователни услуги, Печатарски технологии, Мебелна и дърводелска индустрия, Зоо-индустрия. [peter.delin@trade.gov](mailto:peter.delin@trade.gov)



# ТПТИ - Премахване на търговските бариери

- **Трансатлантическото партньорство за търговия и инвестиции (ТПТИ)** ще промотира растежа и създаването на работни места. Намаляването на търговските бариери е полезно не само за бизнеса, но и за всички. ТПТИ ще доведе до повече търговия, създаване на нови работни места и повече възможности, включително и за малкия бизнес.
- **ТПТИ не е просто ново споразумение за свободна търговия.** То ще засили цялото трансатлантическо партньорство. Работейки съвместно за изграждане на по-силни икономики чрез механизмите на ТПТИ, ние ще можем по – добре да посрещнем глобалните предизвикателства на нашето съвремие.
- **ТПТИ поставя високи стандарти и нови условия към глобалната система за търговия.** ТПТИ се развива на базата на нашия общ стремеж да изградим силни отношения в интерес на обществото, като се отчитат различията по такъв начин, който ни позволява да работим по-добре, защитавайки клиентите.
- **Ние вече си сътрудничим и постигаме резултати.** Например, наскоро приключихме споразумение, което позволява на американските и европейски производители на органични храни да продават по-лесно своите продукти през Атлантика.
- **Четвъртият кръг от ТПТИ преговори** ще се състои в Брюксел, Белгия от 10 до 14 март.



# България и ТПТИ

- Търговският обем между САЩ и България не е голям, но се развива бързо
  - Търговията между САЩ и България: **836 милиона щ.д.** 10.4% ръст за 2012 – **втори най-голям ръст в двустранната търговия след този от 2008 година ( 900 милиона щ.д. )**
  - Американски износ за България: 312 милиона щ.д. Увеличение от 25% за 2012
  - Български износ за САЩ: 524 милиона щ.д. Увеличение от 3% за 2012
  - Български стоки навлизат на американския пазар от други членове на ЕС
- **Износът движи икономическия растеж на България.** По-лесно е да се разшири съществуващ износен пазар, отколкото да се създаде нов.
- Синхронизиран регламентиран подход **ще улесни интеграцията на България към ЕС и ще промотира истински действащ пазар.**
- **ТПТИ е насочено към подпомагане на малките и средни предприятия (почти всяка компания в България).** Малките и средните предприятия са повлияни в по-голяма степен от нетарифните бариери. Унифицираните регулационни стандарти ще намалят разходите за бизнеса като в същото време поддържат високи стандартите за здравеопазване, безопасност и опазване на околната среда.
- Историята ни показва, че когато свободната търговия разцъфтява, обществото също разцъфтява и се развива. В същото време по-голямата конкуренция може да създаде определени рискове за определени индустрии или компании. Правителството трябва да оцени достойнствата и рисковете от ТПТИ. Посолството на САЩ е готово да подпомогне усилията за изучаване на потенциалните ефекти от прилагането на ТПТИ в българската икономика.





Българска търговско-примишлена палата

Посолство на САЩ

**Департамент по земеделие**

**Външна служба**

26 февруари 2014 г.  
София, България





# Американски Департамент по земеделие Външна Служба Мисия & Ресурси

## Мисия

---

- Насърчава американския износ на земеделски и хранителни стоки (особено за малкия и среден бизнес)
- Подпомага и защитава американските земеделски интереси зад граница - търговски споразумения, развитие на пазарите и въпроси свързани с достъпа до пазарите
- Развива местния капацитет, подпомага трансфера на научни постижение и технологии



## Ресурси

---

- 169 страни/96 офиса
- В България:
  - Регионален Аташе по земеделие
  - 1 старши специалист
  - 1 маркетингов асистент



# Представителство в Европа

- **Брюксел**

Американска мисия към  
Европейския съюз

- **Виена**

Агенция по храните и лекарствата  
за ЕС - FDA

Агенция по фито-санитарен контрол  
APHIS

Агенция по ветеринарен контрол -  
FSIS

Национална служба по управление  
и проучване на океанските и  
атмосферни ресурси - NOAA

Федерална служба по научни  
изследвания - ARS

Представителства на аграрните  
браншови организации за Европа -  
**cooperators**

- **Варшава**

- Полша
- Латвия
- Литва
- Естония
- Чехия
- Словакия
- Румъния
- България



## Пет основни търговски категории при аграрната търговия

### Основни категории - 2012-2013 (милиони \$)

| Категории                |                                                                                      | 2012 | 2013 | YOY (%) |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------|------|---------|
| 1. Ядки                  |    | 7.2  | 8.7  | 21      |
| 2. Спиртни напитки       |   | 6.1  | 6.95 | 13      |
| 3. Тютюн                 |   | 9.7  | 11.1 | 14      |
| 4. Преработени храни     |  | 1.67 | 2.03 | 21      |
| 5. Полупреработени храни |  | 3.7  | 5.3  | 45      |

# Данни за двустранната търговия 2012-2013

**16%** ръст в Американския аграрен износ към  
България

**11%** ръст в Българския аграрен износ към САЩ

Двустранната търговия нараства с 13% или с \$15.0 милиона повече през 2013  
спрямо 2012

- Американски аграрен износ към България- \$38 милиона, или около \$60 милиона  
заедно с вноса през други страни; \$5.4 милиона годишен ръст
- Български аграрен износ към САЩ - \$92 милиона, \$9.2 милиона годишен ръст
- Има много нови възможности

Source: U.S. Census Bureau Data



# Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP)



- Споразумение за взаимно признаване на био/organic сертификати (2012)
- Сближаване и хармонизиране на регламентите
- Въпроси свързани с фито-санитарния и ветеринарен контрол
- Въпроси свързани с безопасността на храните
- Подход основан на научните факти





# Услуги за бизнеса

- Консултиране
- Координационни услуги - водене на делегации на търговски изложение в Европа и САЩ
- Профил на фирма - Due Diligence
- Проучвания за пазара
- Пазарни анализи и прогнози за стоковите пазари
- Програми за обмен - Cochran Fellowship Program, Norman Borlaug Fellowship Program



# Търговски консултации

Външната аграрна служба работи с Български компании за да:

- Идентифицира източниците и доставчиците на желаните/търсените продукти от САЩ;

И с Американски компании за да:

- Открие подходящи Български купувачи и партньори
- Защити техните интереси и инвестиции
- Идентифицира и осигури спазване на местните закони и регулаторни въпроси

Предлага консултиране и подкрепа, които включват широка гама услуги **безплатно**



# Специализирани пазарни анализи

Подробни доклади позволяващи вземане на управленски решения по отношение на стоковите пазари, пазарите на стоки с добавена стойност, условията за достъп до пазара, текущото и прогнозирано развитие на пазара, както и пазарните възможности:

- Пазарен потенциал
- Тенденции и възможности за достъп до пазара
- Конкуренция
- Канали за дистрибуция, потенциални клиенти и партньори
- Потребителски предпочитания
- Пазарни бариери
- Регулативни и законови условия с влияние върху пазара



# Бизнес услуги

- ❑ Списък с потенциални партньори и купувачи - Български компании, по заявка
- ❑ Детайлна информация за изисквания по вноса, стандарти и сертифициране
- ❑ Безплатни консултации за спецификите на пазара, срещи с основните пазарни играчи и потенциалните партньори и купувачи
- ❑ Промоции на Американски храни и напитки, съвместна работа с Американските браншови организации



# Търговски делегации

- Координация на търговски делегации при посещение на главните изложения в САЩ и Европа
- Логистика при пътуване и организиране на срещи на място
- 10 главни изложения подкрепени от офиса в София
- [http://bulgaria.usembassy.gov/trade\\_shows2014.html](http://bulgaria.usembassy.gov/trade_shows2014.html)





# Търговски аграрни и хранителни изложения в Европа и САЩ подкрепени от офиса в България



- **BioFach 2014** (Nuremberg, 12-15 February)
- **Fruit Logistica** (Berlin, 5-7 February, 2014)
- **Seafood Expo North America/Seafood Processing North America** (March 16-18, Boston, Massachusetts)
- **American Food Fair at the National Restaurant Show** (Chicago, May 17-20, 2014)
- **U.S. Food Showcase** (Chicago, June 10-13, 2014)
- **Summer Fancy Food Show**(New York, June 29-July 1, 2014)
- **All Things Organic - BioFach America** (Baltimore, Maryland, September 25-28, 2014)
- **America's Food & Beverage Show and Conference** (Miami Beach, Florida, October 28-29)

# Екип

## Външна служба на Американския департамент по земеделие в България

Майкъл Хени, Регионален Аташе по земеделие  
[Michael.Henney@fas.usda.gov](mailto:Michael.Henney@fas.usda.gov)

Мила Бошнакова - Старши специалист  
[Mila.Boshnakova@fas.usda.gov](mailto:Mila.Boshnakova@fas.usda.gov)

Александър Тодоров - Маркетингов асистент  
[Alexander.Todorov@fas.usda.gov](mailto:Alexander.Todorov@fas.usda.gov)



# Кандидатстване за виза



# С какво се занимава Консулски отдел?

- ☐ Услуги за американски граждани
- ☐ Имигрантски визи
- ☐ Неимигрантски визи



# Неимигрантски визи

- ☐ Туристически и бизнес визи
- ☐ Работни визи
- ☐ Студентски визи
- ☐ И други...





# 4 лесни стъпки:

- ☐ Посетете [www.USTravelDocs.com](http://www.USTravelDocs.com)
- Разпечатайте вносна бележка и посетете банката
- Попълнете формуляра за кандидатстване
- ☐ Платете таксата в клон на Юнионбанк
- ☐ Посетете отново [www.USTravelDocs.com](http://www.USTravelDocs.com)
- Насочете си интервю
- ☐ Заповядайте на интервю



# Препоръчваме:

- ☐ Кандидатствайте навреме
- ☐ Не носете течности, остри предмети, обемни чанти и други в Посолството на САЩ
- ☐ Казвайте истината
- ☐ Отговаряйте изчерпателно на въпросите



# Често задавани въпроси

- ☐ Имам валидна виза в изтекъл паспорт. Мога ли да я използвам?
- ☐ Колко дълго мога да остана в САЩ?
- ☐ Как мога да получа виза за работа в САЩ?
- ☐ Имам ли по-добри шансове да получа виза, ако...
- ☐ Трябва ли да се явя на интервю за виза ?



# Въпроси ?

